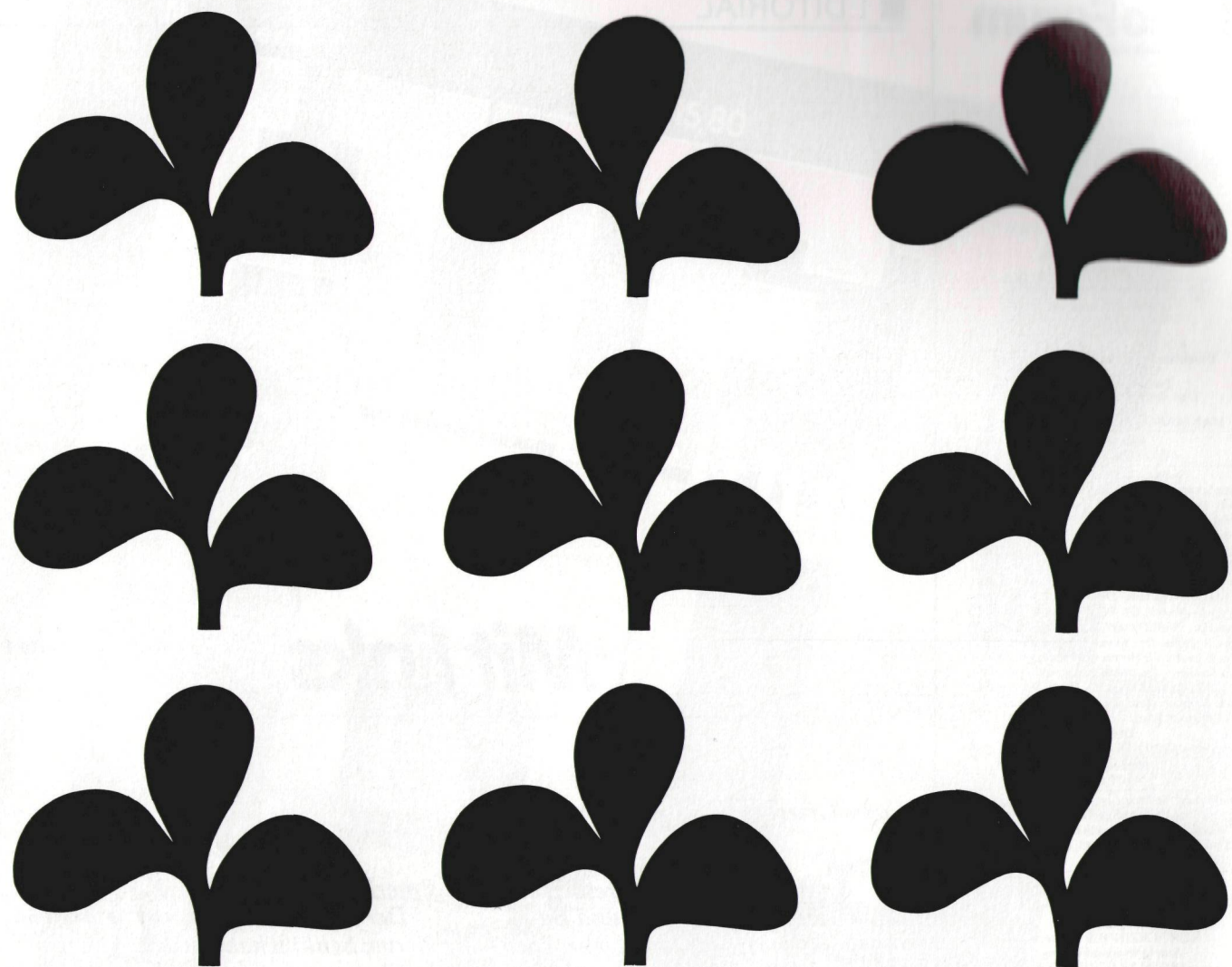




Mehr Küchengärten

Um Hunger, Mangel- und Fehlernährung in indischen Dörfern zu überwinden, sind vielerorts Selbsthilfobewegungen entstanden. Eines ihrer Ziele ist die Einführung von Küchengärten. Voraussetzungen dafür sind: Intensive Aufklärungsarbeit, Sämereien als Starthilfe und eine ausreichende Wasserversorgung im Dorf selbst. Letztere ist besonders wichtig. Denn nur wenn das tägliche, stundenlange Wasserschleppen über weite Strecken entfällt, bleibt den Frauen Zeit und Kraft für

Gemüseanbau. Unter Mithilfe der Bevölkerung werden in den Dörfern Brunnen gebohrt. Gleichzeitig beginnt die Anbauberatung. Dabei spielt auch die Schule eine beachtliche Rolle. Kinder lernen dort, Gemüsebeete anzulegen. Die Eltern lernen von den Kindern. Ein Pack Gemüsesamen kostet DM 2,-. Und die Saat geht auf: Nicht nur in Indien. Projekte von »Brot für die Welt« zeigen, was Partnerschaft vermag und mit welchen geringen Mitteln wirksam geholfen werden kann.

Informationen über die Arbeit von »Brot für die Welt« erhalten Sie kostenlos von »Brot für die Welt«, Staffenbergstraße 76, 7000 Stuttgart 1.

Brot für die Welt

...daß alle leben

Spendenkonto 500 500 500 bei Postscheckamt Köln Bank für Gemeinwirtschaft Stuttgart (BLZ 600 10111)

MUSIK

EDITORIAL	3
LESERBRIEFE	6
FONO-MAGAZIN	8
FEUILLETON	12
NEUE MUSIKBÜCHER	16
MUSIK IM FERNSEHEN	17
FONO JAZZ FORUM	19
INTERVIEW	22
Gespräch mit Claudio Abbado	
PREISAUSSCHREIBEN DES MONATS	26
KOMPONISTEN	28
Alexander Zemlinsky – Eine discographische Übersicht	
VOKAL SPEZIAL	32
Neue Vokalaufnahmen im historischen Vergleich	
GLOSSE	68

FONO-KRITIK

INHALT	35
NEUVERÖFFENTLICHUNGEN KRITISCH BESPROCHEN	36
Orchesterwerke S. 36, Konzerte S. 39, Kammermusik S. 40, Klavierwerke S. 45, Orgel S. 46, Vokalwerke S. 47, Alte Musik S. 49, Neue Musik S. 50, Oper S. 51, Operette S. 54, Jazz S. 55	
FONO-PRISMA	56
KURZBEWERTUNGEN LPs UND CDs	58
SCHALLPLATTE DES MONATS	65
NEUVERÖFFENTLICHUNGEN IM JULI	66

HIFI-TECHNIK

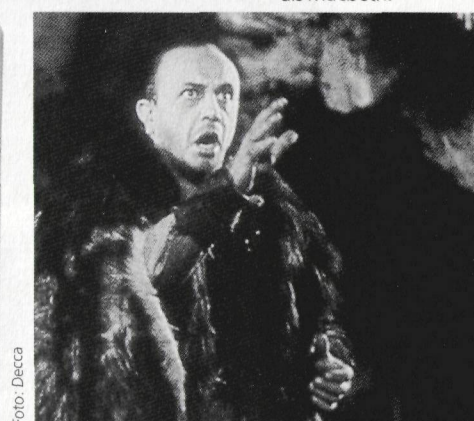
NEUHEITEN, TRENDS, NOTIZEN	70
RECEIVER WERDEN HOFFÄHIG	72
Drei Empfänger-Verstärker der gehobenen Klasse im Test	
GROSSER KLANG AUF KLEINEM RAUM	78
Kompakt-Lautsprecher JBL 18 Ti	
AUCH KLASSIK-FANS KOMMEN AUF IHRE KOSTEN	80
Vier Auto-CD-Player im Vergleichstest	
HIFI-KOMBIMARKT	86
HIFI-SPEZIAL-MARKT	96
VORSCHAU AUGUST '87	98



Claudio Abbado, neuer musikalischer Chef in Wien und vielbeschäftigter internationaler Jet-Set-Dirigent, unterhielt sich mit FF-Mitarbeiter Nikolaus Deckenbrock. Was dabei herauskam, lesen Sie auf **Seite 22**.



Unvergessen: John Coltrane, der vor zwanzig Jahren verstorbene Jazz-Avantgardist. Mehr im Fono JAZZ Forum. **Seite 19**.



Verdi-Interpretationen im Wandel der Zeiten – ein Kapitel in unserer neuen Vierteljahresumschau »Vokal spezial«, die wieder Jürgen Kesting zusammengestellt hat. **Seite 32**. Unser Foto: Leo Nucci als Macbeth.



Anspruch auf den High-End-Bereich erhebt JBL jetzt auch mit ihrer kleinsten Box 18Ti. Ob der Kompaktlautsprecher den Sprung in die Oberklasse schafft, steht auf **Seite 78**. DaB Receiver nicht länger Stiefkinder der High Fidelity sein müssen, zeigt unser Test dreier Modelle von Denon, Nakamichi und Proton. **Seite 72**.